

Verordnungsblatt für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1941

Ausgegeben zu Krakau, den 24. Februar 1941

Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 24 lutego 1941 r.

Nr. 6

Tag dzień	Inhalt / Treść	Seite strona
12. 2. 41	Erste Anordnung über die Regelung der Handelsspannen im Geschäftsverkehr mit Erzeugnissen aus Eisen und anderen Metallen	25
	Pierwsze zarządzenie o uregulowaniu rozpiętości handlowych w obrocie handlowym wyrobami z żelaza i z innych metali	25

Erste Anordnung

über die Regelung der Handelsspannen im
Geschäftsverkehr mit Erzeugnissen aus Eisen
und anderen Metallen.

Vom 12. Februar 1941.

Auf Grund des § 1 Abs. 2 der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (Verordnungsblatt GGP. I S. 131) ordne ich an:

§ 1

(1) Erzeugnisse aus Eisen oder anderen Metallen, auch in Verbindung mit Holz oder Kunststoffen, dürfen im Generalgouvernement nur zu solchen Preisen gehandelt werden, die höchstens die aus der Anlage zu dieser Anordnung ersichtlichen Handelsaufschläge in Hundertsätzen auf die Einstandspreise enthalten.

(2) Bei Verkäufen im Streckengeschäft darf die Handelsspanne 6,25 v. H. des Einstandspreises nicht überschreiten.

Anlage S. 27.

§ 2

(1) Als Einstandspreis im Sinne dieser Anordnung gilt der durch die Einkaufsrechnung nachzuweisende, tatsächliche Einkaufspreis zuzüglich etwaiger gleichfalls nachzuweisender Fracht- oder Anfuhrkosten, Zollbeträge und Zollabfertigungsgebühren.

(2) Skonti bis zu 3 v. H. können bei der Feststellung des Einstandspreises unberücksichtigt bleiben. Sie dürfen jedoch nicht gegenüber dem bisherigen Stand erhöht, neu eingeführt oder in ihrer Handhabung verändert werden.

(3) Soweit Handelsfirmen im Generalgouvernement Waren durch Vermittlung ihrer ausserhalb des Generalgouvernements gelegenen Stammhäuser beziehen, dürfen sie hierfür eine Provision bis zu

Pierwsze zarządzenie

o uregulowaniu rozpiętości handlowych w obrocie
handlowym wyrobami z żelaza i z innych
metali.

Z dnia 12 lutego 1941 r.

Na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 131) zarządzam:

§ 1

(1) Wyrobami z żelaza lub z innych metali, również w połączeniu z drzewem lub materiałami sztucznymi, sprzedawać wolno w Generalnym Gubernatorstwie tylko po takich cenach, które najwyżej obejmują dodatki handlowe w stawkach odsetkowych do cen zakupu wraz z kosztami (Einstandspreis) widoczne z załącznika do niniejszego zarządzenia.

(2) Przy sprzedażach w transakcji bezpośredniej nie może rozpiętość handlowa przekraczać 6,25% ceny zakupu wraz z kosztami (Einstandspreis).

Załącznik str. 27.

§ 2

(1) Jako cenę zakupu wraz z kosztami (Einstandspreis) w myśl niniejszego zarządzenia uważa się faktyczną cenę zakupu, którą wykazać należy rachunkiem zakupu, doliczając do niej ewentualne koszty przewozu lub dowozu, koszty cła i opłaty odprawy celnej, które również udowodnić należy.

(2) Skonta do 3% mogą przy ustaleniu ceny zakupu z kosztami (Einstandspreis) być nieuwzględnione. Nie wolno ich jednak w stosunku do stanu dotychczasowego podwyższać, na nowo wprowadzać lub zmieniać sposób ich zastosowania.

(3) Jeżeli firmy handlowe w Generalnym Gubernatorstwie sprowadzają towary za pośrednictwem ich przedsiębiorstw macierzystych, położonych poza obszarem Generalnego Gubernatorstwa,

höchstens 5 v. H. des Einkaufspreises gewähren. Diese Provision gilt als Bestandteil des Einstandspreises.

§ 3

Der unmittelbare Verkauf von Waren der im § 1 Abs. 1 genannten Art durch den Grosshandel an Verarbeiter, Handwerker, Unternehmer und Verbraucher ist auf die in der Anlage besonders aufgeführten Artikelgruppen beschränkt und nur nach Massgabe der besonderen Bestimmungen der Anlage gestattet.

Anlage S. 27.

§ 4

Soweit vor dem Inkrafttreten dieser Anordnung vereinbarte Vertragsbestimmungen den Vorschriften der §§ 1 bis 3 widersprechen, treten die entsprechenden Bestimmungen dieser Anordnung an ihre Stellē.

§ 5

Mit dem Inkrafttreten dieser Anordnung sind die Verkaufspreise des Grosshandels und der Wiederverkäufer auch für die vorhandenen Warenbestände gemäss den Bestimmungen der §§ 1 bis 3 neu zu errechnen. Die Verkaufspreise sind um die sich aus der Neuregelung der Handelsspannen ergebenden Einsparungen in vollem Umfange zu senken.

§ 6

Es ist verboten, Handlungen vorzunehmen, durch die mittelbar oder unmittelbar die Vorschriften dieser Anordnung umgangen werden oder umgangen werden sollen.

§ 7

Soweit aus volkswirtschaftlichen Gründen eine Änderung der Gewinn- und Handelsspannen oder sonstigen Bestimmungen dieser Anordnung erforderlich ist, kann die Regierung des Generalgouvernements (Abteilung Preisbildung) Ausnahmen zulassen oder anordnen.

§ 8

Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften dieser Anordnung werden nach § 6 der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (Verordnungsblatt GGP. I S. 131) bestraft.

§ 9

Diese Anordnung tritt am 1. März 1941 in Kraft.

Krakau, den 12. Februar 1941.

**Der Leiter der Abteilung Preisbildung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. Schulte-Wissermann**

to udzielać mogą za to prowizji do najwyżej 5% ceny zakupu. Prowizję tę uważa się jako część składową ceny zakupu wraz z kosztami (Einstandspreis).

§ 3

Bezpośrednia sprzedaż towarów rodzaju wymienionego w § 1 ust. 1 przez handel hurtowy przetwórcom, rzemieślnikom, przedsiębiorcom i konsumentom ograniczona jest na wymienione specjalnie w załączniku grupy artykułów i dozwolona jest tylko według szczególnych postanowień załącznika.

Załącznik str. 27.

§ 4

Jeżeli uzgodnione przed wejściem w życie niniejszego zarządzenia postanowienia umowne sprzeciwiają się przepisom §§ 1 do 3, odpowiednie postanowienia niniejszego zarządzenia wchodzą w ich miejsce.

§ 5

Z wejściem w życie niniejszego zarządzenia należy ceny sprzedaży handlu hurtowego i odprzedawców również za istniejące zapasy towarów na nowo obliczyć według postanowień §§ 1 do 3. Ceny sprzedaży należy w pełnym zakresie obniżyć o różnicę, wynikającą z nowego uregulowania rozpiętości handlowych.

§ 6

Wzbronione jest podejmować czynności, którymi pośrednio lub bezpośrednio przepisy niniejszego zarządzenia się obchodzi lub mają być obchodzone.

§ 7

Jeżeli z przyczyn ekonomicznych wymagana jest zmiana rozpiętości handlowych i zysku lub innych postanowień niniejszego zarządzenia, to Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Wydział Kształtowania Cen) zezwolić może na wyjątki lub je zarządzić.

§ 8

Wykroczenia przeciw przepisom niniejszego zarządzenia karane będą według § 6 rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 131).

§ 9

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 marca 1941 r.

Krakau (Kraków), dnia 12 lutego 1941 r.

**Kierownik Wydziału Kształtowania Cen
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Dr. Schulte-Wissermann**

Herausgegeben von der Abteilung Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Aussenring 46 (Regierungsgebäude). Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Das Verordnungsblatt erscheint nach Bedarf. Der Bezugspreis beträgt halbjährlich Zloty 28,80 (RM 14,40) einschliesslich Versandkosten; Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM 0,30). Die Auslieferung erfolgt für das Generalgouvernement und für das deutsche Reichsgebiet durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im deutschen Reichsgebiet auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41800 einzahlen. Für die Auslegung der Verordnungen und Bekanntmachungen ist der deutsche Text massgebend. Zitierweise: VBI GG.

Wydawany przez Wydział Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau (Kraków) 20, Aussenring 46 (gmach rządowy). Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp., Krakau (Kraków), Poststrasse 1. Dziennik Rozporządzeń wychodzi wedle potrzeby. Prenumerata wynosi półrocznie złotych 28,80 (RM 14,40) łącznie z kosztami przesyłki; cenę pojedynczego egzemplarza oblicza się według objętości, licząc za 8 stron złotych 0,60 (RM 0,30). Wydawanie dla Generalnego Gubernatorstwa i dla obszaru Rzeszy następuje przez urząd wydawniczy Dziennika Rozporządzeń, Krakau (Kraków) 1, skrytka pocztowa 110. Abonenci Generalnego Gubernatorstwa wpłacają cenę prenumeraty na pocztowe konto czekowe Warschau (Warszawa) Nr. 400, abonenci z obszaru Rzeszy na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41800. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skróć: Dz. Rozp. GG.

Anlage

gemäss den §§ 1 und 3 der Ersten Anordnung über die Regelung der Handelsspannen im Geschäftsverkehr mit Erzeugnissen aus Eisen und anderen Metallen vom 12. Februar 1941 (VBIGG. S. 25).

1. Die in den Spalten a) und b) genannten Hundertsätze sind Höchstaufschläge, die nicht überschritten werden dürfen.

Spalte a) gilt für den Verkauf ab Lager des Grosshändlers an Wiederverkäufer,

Spalte b) gilt für den Verkauf im Einzelhandel.

2. Der unmittelbare Verkauf durch den Grosshandel an Verarbeiter, Handwerker und Unternehmer ist gemäss § 3 der Anordnung nur bei denjenigen Artikelgruppen gestattet, bei denen in der nachfolgenden Aufstellung ein Hundertsatz in der Spalte Rabatt angegeben ist.

3. Der unmittelbare Verkauf durch den Grosshandel an Verbraucher ist gemäss § 3 der Anordnung nur bei nachstehenden Artikelgruppen der nachfolgenden Aufstellung gestattet:

- aus Gruppe 1 sämtliche Waren;
- aus Gruppe 2 Rohgussartikel für Herd- und Ofenbau, Wannen, Spülbecken, Waschbecken, Zentralheizungskörper und Radiatoren;
- aus Gruppe 3 sämtliche Waren;
- aus Gruppe 4 sämtliche Waren;
- aus Gruppe 10 Handelsschrauben;
- aus Gruppe 32 Leitungsdrähte blank und isoliert.

4. Beim unmittelbaren Verkauf durch den Grosshandel an Verarbeiter, Handwerker, Unternehmer und Verbraucher dürfen sowohl die Grosshandels- als auch die Einzelhandelsspannen in Rechnung gestellt werden.

Auf die sich danach ergebenden Bruttopreise muss Verarbeiter, Handwerker und Unternehmer ein Nachlass in Höhe des in der Spalte Rabatt angegebenen Hundertsatzes gewährt werden. Beim Verkauf an Verbraucher darf ein Mengennachlass bis zur Höhe des in der Spalte Rabatt angegebenen Hundertsatzes gewährt werden.

5. Verarbeiter, Handwerker und Unternehmer dürfen die über den Grosshandel gekauften Waren an ihre Abnehmer nur zu den ihnen in Rechnung gestellten Bruttopreisen ohne weitere Aufschläge weiterliefern.

6. Einzelhandelsfirmen dürfen in allen Fällen, auch bei direktem Bezug von Waren ab Werk, nur die in Spalte b) vorgesehenen Höchstaufschläge in Rechnung bringen.

7. Aufstellung der Waren gemäss § 1 Abs. 1 der Anordnung:

Gruppe	a) %	b) %	Rabatt %
Gruppe 1			
a) Warmgewalzte Walzprodukte, auch Röhren und Formstücke	10	20	12
b) Kaltgewalztes und blankgezogenes Material	12,5	25	16
Gruppe 2			
Gesenkschmiedartikel, Pflugschärfen, Streichbretter, Krampen, Rohgussartikel für Herd- und Ofenbau, Wannen, Spülbecken, Waschbecken aus Gusseisen, Randkessel, Zentralheizungskörper, Radiatoren, Bau- und Handelsguss mit Ausnahme der in Gruppe 1 angegebenen Rohre und Formstücke	12,5	25	16
Gruppe 3			
Bau- und sanitäre Fayenceartikel	15	25	16

Zusatz

według §§ 1 i 3 pierwszego zarządzenia o uregulowaniu rozpiętości handlowych w obrocie handlowym wyrobami z żelaza i z innych metali z dnia 12 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 25).

1. Wymienione w rubrykach a) i b) stawki odsetkowe są dodatkami maksymalnymi, których nie wolno przekraczać.

Rubryka a) obowiązuje dla sprzedaży odsprzedawcom loco składnica hurtownika,

rubryka b) obowiązuje dla sprzedaży w handlu detalicznym.

2. Bezpośrednia sprzedaż przez handel hurtowny przetwórcom, rzemieślnikom i przedsiębiorcom dozwolona jest według § 3 zarządzenia tylko przy tych grupach artykułów, przy których w poniższym zestawieniu stawka odsetkowa w rubryce — rabat — jest podana.

3. Bezpośrednia sprzedaż przez handel hurtowny konsumentom dozwolona jest według § 3 zarządzenia tylko przy niższych grupach artykułów następującego zestawienia:

- Z grupy 1 wszelkie towary;
- z grupy 2 odlewy żelazne do budowy kuchni i pieców, wanny, zmywaki, umywalki, grzejniki i rury żebrowe;
- z grupy 3 wszelkie towary;
- z grupy 4 wszelkie towary;
- z grupy 10 śruby handlowe;
- z grupy 32 drut przewodny goły i izolowany.

4. Przy sprzedaży bezpośredniej przez handel hurtowny przetwórcom, rzemieślnikom, przedsiębiorcom i konsumentom wolno do rachunku stawić nie tylko rozpiętości handlu hurtownego, lecz także rozpiętości handlu detalicznego.

Z wynikających stąd cen brutto udzielać należy przetwórcom, rzemieślnikom i przedsiębiorcom opustu w wysokości stawki odsetkowej podanej w rubryce — rabat. Przy sprzedaży konsumentom udzielać można opustu ilościowego do wysokości stawki odsetkowej wymienionej w rubryce — rabat.

5. Przetwórcom, rzemieślnikom i przedsiębiorcom wolno towary, kupione przez handel hurtowny, do starczać ich odbiorcom tylko po wymienionych w rachunku cenach brutto, bez dalszych dopłat.

6. Firmy handlu detalicznego mogą w wszelkich wypadkach, również przy pośrednim nabyciu towarów loco zakład, stawić do rachunku tylko przewidziane w rubryce b) dopłaty maksymalne.

7. Zestawienie towarów według § 1 ust. 1 zarządzenia:

Grupa	a) %	b) %	rabat %
Grupa 1			
a) produkty walcowane na gorąco, rury i łączniki	10	20	12
b) produkty ciągnięte i zimno walcowane	12,5	25	16
Grupa 2			
odkucia matrycowe, odkładnice, lemiesze, oskardy, odlewy żeliwne do budowy pieców, wanny, zmywaki, umywalki z żeliwa lanego, kotły żeliwne, grzejniki i rury żebrowe, odlewy handlowe i budowlane, za wyjątkiem rur i łączników, wymienionych w grupie 1	12,5	25	16
Grupa 3			
artykuły budowlane i sanitarne z fajansu	15	25	16

Gruppe	a) %	b) %	Rabatt %	Grupa	a) %	b) %	rabat %
Gruppe 4 Armaturen und Materialien für Wasser-, Gas-, Dampf-, sanitäre und Zentralheizungsinstallation	12,5	28	18	Grupa 4 armatury i materiały dla instalacji wodnej, gazowej, parowej, sanitarnej i centralnego ogrzewania	12,5	28	18
Gruppe 5 Öfen und Kochherde, Gasherde und Gaskocher, Elektroherde, Ofenrohre, Ofenknie	12,5	28	18	Grupa 5 piece i kuchnie żeliwne, kuchnie i Kuchenki gazowe, kuchnie elektryczne, rury i kolanka do pieców, Kuchenki spirytusowe i części zapasowe	12,5	28	18
Spirituskocher und Zubehörteile	15	35	—		15	35	—
Gruppe 6 Fahrzeug- und Wagenbauartikel, Achsen, Buchsen, Radkränze, Radreifen und andere Wagenbauteile	12,5	25	16	Grupa 6 artykuły do budowy pojazdów i wozów, osie, nasady, otoki do kół, obręcze do kół i inne okucia do budowy wozów	12,5	25	16
Wagenwinden, Autoheber, Flaschenzüge, Hanfseilblöcke	15	30	20	lewary do wozów i samochodów, wciągi wielokrążkowe i wielokrążki na linach konopnych	15	30	20
Staufferbuchsen	18	33	—	smarownice Stauffera	18	33	—
Gruppe 7 Hufstollen, Hufeisen, Griffe, Hufnägel und andere nicht besonders genannte Hufbeschlagartikel	15	30	20	Grupa 7 Hacele, podkowy, uchwyty, hufnale i inne osobno nie wymienione artykuły do kucia koni	15	30	20
Gruppe 8 Schaufeln und Spaten aus Stahlblech oder geschmiedet, Gabeln, Hacken, Rechen aller Art mit oder ohne Stiel für landwirtschaftliche Zwecke, stählerne Hacken, Sensen, Sensenzubehörteile, Dangelgeräte und Wetzsteine, Sicheln, Mähmesserklängen, -stangen und -finger, Häckselmesser, Rasenmäher, Gartenwalzen	15	28	—	Grupa 8 łopaty i szpadle z blachy stalowej lub kute, widły, grace, grabie wszelkiego rodzaju z trzonkiem i bez do celów rolniczych, kopaczki nawozowe, kosy i przybory kosiarskie, narzędzia do klepania kos i oselki, sierpy, ostrza do maszyn do koszenia, drażki i grabki, noże do sieczkarń, kosiarki do trawników, walce ogrodowe	15	28	—
Gartengeräte (ausser den in Gruppe 8 genannten Gärtnerspaten) mit oder ohne Stiel sowie alle nicht besonders genannten Kleisen- und Holzgeräte für Garten-, Feld- und Bodenbearbeitung	20	35	—	narzędzia ogrodowe (za wyjątkiem wymienionych w grupie 8 szpadli ogrodniczych) z trzonkiem i bez, jak i wszystkie osobno niewymienione drobno-żelazne i drobno-drzewne narzędzia do uprawy ogrodów, pól i roli	20	35	—
Gruppe 9 Allgemeine Werkzeuge für Holz-, Knochen-, Metall- und Steinbearbeitung, Maurer-, Maler- und Tapezierwerkzeuge, Bildhauerwerkzeuge, Schuhmacher- und Lederbearbeitungswerkzeuge, Glaserwerkzeuge, Werkzeuge für Elektriker und Klempner, Telegraphenbauwerkzeuge, Automobilwerkzeuge, Garten- und Rebenscheren, Raupenscheren, Heckscheren, Garten- und Obstbaumspritzen, Okulier- und Gartenmesser, Vieh- und Geflügelscheren, Schafscheren	18	35	—	Grupa 9 ogólne narzędzia do obróbki drewna, kości, metali i kamieni, narzędzia murarskie, malarskie, tapicerskie i rzeźbiarskie, narzędzia szewskie i do obróbki skóry, narzędzia szklarskie, narzędzia dla elektrotechników i blacharzy, narzędzia do budowy telegrafów, narzędzia samochodowe, nożyce ogrodowe, do winogron i gasienic oraz żywopłatów, sikawki ogrodowe i do drzew owocowych, noże do szczepienia drzew, nożyce dla bydła, drobiu i owiec	18	35	—
Laubsägewerkzeuge und Garnituren	20	40	—	narzędzia i garnitury piłczkowe	20	40	—
Einfache Messwerkzeuge, wie Messstäbe aus Holz und Metall, Rollbandmasse mit Leinen- und Stahlband, Wasserwagen, Zirkel, Taster, Senklot, Winkel, Taschenschieblehren, Knopfmasse, Zahlen und Buchstaben, Präzisionswerkzeuge, wie Mikrometer, Präzisionslineale, Gewindeschablonen, Düsenlehren, Drahtlehren, Lochlehren, Uhrmacher- und andere Werkzeuge für Feinmechanik	20	40	—	zwykłe przyrządy miernicze, jak miary z drewna i metalu, miary taśmowe płócienne i stalowe, wagi wodne, cyrkle, cyrkle kabłąkowe, miary pionowe, kątownice, szablony suwakowe, warsztatowe i kieszonkowe, liczby i litery, narzędzia precyzyjne, jak śruby mikrometrowe, linie precyzyjne, szablony do gwintów, dysz i drutu, precyzyjne szablony do dziurek, narzędzia zegarmistrzowskie i inne dla drobnej mechaniki	20	40	—
Gruppe 10 Maschinenschrauben, Bauschrauben, Stellschrauben, Schlossschrauben, Schlüsselschrauben, Radschrauben, Pflugschrauben, Hütchenschrauben, Laschenschrauben, Gewindeschrau-				Grupa 10 śruby maszynowe, budowlane, śruby ustawnicze, zamkowe, kluczowe, kołowe i pługowe, śruby z kapelusikiem, łubkowe, śruby gwintowe i inne osobno nie wymienione śruby			

	a) %	b) %	Rabatt %		a) %	b) %	rabat %
ben und andere nicht besonders genannte Handelsschrauben, Flügelmuttern und andere Muttern, Niete, Splinte und Unterlegscheiben aller Art, Riemenschrauben und Riemenverbinder, Holzschrauben, sonstige nicht besonders genannte grobe Eisenkurzwaren	15	40	24	handlowe, nakrętki skrzydełkowe i inne nakrętki, nity, zatyczki i podkładki krążkowe wszelkiego rodzaju, śruby pasowe i spinacze pasowe, wkrętki do drzewa i inne osobno niewymienione zwykłe żelazne towary krótkie	15	40	24
Gruppe 11				Grupa 11			
Drahtstifte, Rohrhakenstifte, Scheineckenstifte, Glaserstifte, Gurtstifte, Kammzwecken, Fischbandstifte, Stiefeisenstifte, Absatzstifte, Sohlenschoner, Stiefeleisen, Sohlennägel, Sattler- und Polsternägel, Täckle, Reissbrettstifte und andere nicht besonders genannte Drahtstifte und Nägel	15	40	24	gwoździe druciane, sufitowe, naci-nane, szklarskie, pasowe, tapicer-skie, sztyfty zawiasowe, gwoździe podkówkowe, podkówki, gwoździe podeszwowe, gwoździe siodlarskie i tapicerskie, teksy, pluskiewki do desek rysowniczych i inne osobno niewymienione druciaki i gwoździe	15	40	24
Gruppe 12				Grupa 12			
Drahtnägel, Baunägel, rund und vierkantig, mechanischer und hand-geschmiedeter Ausführung, von mm-Nr. 22/40 aufwärts	12,5	25	16	gwoździe druciane, budowlane okrągłe i czworokątne, wykonane mechanicznie i ręcznie kute od mm — nr. 22/40 wżwyż	12,5	25	16
beim Verkauf in Originalkisten	10	20	12	przy sprzedaży w skrzynkach oryginalnych	10	20	12
Gruppe 13				Grupa 13			
Ketten für Landwirtschaft und Industrie	15	30	—	łańcuchy dla rolnictwa i przemysłu	15	30	—
Stacheldraht, Drahtgeflechte, Draht-seile	12,5	25	16	drut kolczasty, siatki druciane, liny druciane	12,5	25	16
Trensen, Federhaken, Wirbel, Knebel und ähnliche Artikel	15	35	—	wędzidla, haki sprężynowe, okrętki, przetyczki i inne podobne	15	35	—
Gruppe 14				Grupa 14			
Hut- und Mantelhaken, Drahtschraubhaken, Ringschrauben, Ösen, Schlaufen, Krammen, Drahtanwürfe, geschmiedete und andere Haken, Pferdegeschirrbeschläge, Sprungfedern	18	35	23	haki do wieszania płaszczy i kapeluszy, haki druciane, wkrętki z kółkiem, haki pierścieniowe, uszka, zasuwki, skobelki, wyprawy z drutu, haki kute i inne, okucia do uprzęży końskich, sprężyny meblowe	18	35	23
Mäuse- und Rattenfallen, Feuerhaken, sonstige nicht besonders genannte Eisen-, Metall- und Drahtkurzwaren	18	35	—	łapki na myszy i szczury, haki ogniowe, inne osobno nie wymienione drobne artykuły żelazne, metalowe i druciane	18	35	—
Gruppe 15				Grupa 15			
Gardinen- und Portierenstangen und -rohre, Hohlringe, Stoffklammern und sonstige Eisen- und Metallwaren für Innendekoration	20	40	25	karnisze do firanek i portier, puste pierścienie, klamry do materiałów i inne wyroby żelazne i metalowe do celów dekoracji wewnętrznej	20	40	25
Gruppe 16				Grupa 16			
Türschlösser, Türschliesser, Türfedern, Türketten, Tür- und Langschilder, Tür- und andere Riegel, Pendeltürbänder und andere Bänder, Fitschen, Drücker aller Art, Oliven, Schlüssellochschilder, Rosetten, Klotsettscharniere, Treppenschienen, sonstige nicht besonders genannte Bau-beschläge	15	30	20	zamki i zamykacze do drzwi, sprężyny i łańcuchy do drzwi, podłużne szyldy do drzwi, rygle do drzwi i inne, zawiasy do drzwi wahadłowych i inne, zawiasy wpuszczane francuskie, klamki wszelkiego rodzaju, oliwki, języczki do szyldów, rozetki, zawiasy do kłozetów, szyny okuciove do schodów i inne osobno nie wymienione okucia budowlane	15	30	20
Gruppe 17				Grupa 17			
Möbelschlösser, Möbelscharniere, Betthaken, Zapfenbänder, Tischbänder, Möbelbeschläge aller Art	18	35	23	zamki i zawiasy meblowe, haki do łózek, zawiasy czopowe i stołowe, okucia meblowe wszelkiego rodzaju	18	35	23
Schatullenschlösser, Mappenschlösser, Briefkastenschlösser und ähnliche Schlösser	20	40	—	zamki do szkatulek, tek skórzanych, skrzynek do listów i t. p. zamki	20	40	—
Vorhangschlösser aller Art	15	30	—	kłódki wszelkiego rodzaju	15	30	—
Schlüssel für Türschlösser, Möbel-schlösser und Vorhangschlösser, lose ohne Schlösser	20	40	25	klucze drzwiowe, meblowe, kłódkowe osobno bez zamków	20	40	25

	a) %	b) %	Rabatt %		a) %	b) %	Rabatt %
Gruppe 18				Grupa 18			
Spülwannen, Waschwannen, Waschtöpfe, Milchkannen, Viehkessel, Wasserkannen, Giesskannen, Einkochapparate, Brotkästen, Volksbadewannen, Sitzbadewannen, Waschbretter, Waschtische, Kohlenkästen, Kohlenlöffel, Kohlschaufeln, Ofenschirme, Ofenvorsetzer, Ofenrosetten	15	30	—	wanienki do zmywania, balie, garniki do prania, konwie do mleka, kociolki dla bydła, konwie do wody, polewaczki, aparaty do gotowania, pudełka do chleba, wanny kąpielowe zwykle, wanny, nasiadówki, pralki i umywalki, skrzynki do węgla, łopaty i łopatkki do węgla, zastawy i podstawki piecowe, rozety piecowe	15	30	—
Ölkannen, Schmierkannen, Kanister und ähnliche nicht besonders genannte Artikel	20	40	—	konewki do oliwy, oliwiarki, oliwiarki Staufera i inne osobno nie wymienione artykuły	20	40	—
Verzinkte Eimer	10	20	—	wiadra ocynkowane	10	20	—
Isolierflaschen	18	35	—	butle izolowane	18	35	—
Gruppe 19				Grupa 19			
Backformen, Puddingformen, Tortenformen, Ausstechformen, Milchsiebe, Pfeffermühlen, Passiermaschinen, Passiersiebe, Kartoffelpresen, Schneeschläger, Eieruhren, Gemüseschneider, Reibeisen, Küchenrädchen, Spicknadeln, Blechdoseöffner, Korkenzieher, Nussknacker und ähnliche Haus- und Küchengeräte	20	40	—	foremki do pieczenia, foremki do budyniów, tortów i wykrawania, sita do mleka, młynki do pieprzu, przecieraczki i sita do tychże, prasy do ziemniaków, ubijacze piany, wskaźniki do gotowania jaj, krajażki do jarzyn, tarła, kóteczonek kuchenne, przyrządy do szpilkowania, klucze do otwierania puszek, korkociągi, dziadki do orzechów i inne podobne przedmioty domowe i kuchenne	20	40	—
Gruppe 20				Grupa 20			
Emaillierte Blechgeschirre	18	35	—	emaliowane naczynia blaszane	18	35	—
Stahlgeschirre, Gussgeschirre, Kohlen- und Bolzenbügeleisen, Bügeleisenbolzen	15	30	—	naczynia stalowe, naczynia żelaznolane, żelazka do prasowania na węgle i dusze, dusze do żelazek	15	30	—
Gruppe 21				Grupa 21			
Aluminiumgeschirre und Geräte bei einem Stück- oder Garniturwert bis 50 Zloty	15	30	—	naczynia i sprzęt aluminiowy. Przy wartości sztuki lub kompletu do 50 złotych	15	30	—
über 50 Zloty	12,5	25	—	powyżej 50 złotych	12,5	25	—
Gruppe 22				Grupa 22			
Fleischhackmaschinen, Brotschneidemaschinen, Reibemaschinen, Messerputzmaschinen, Fruchtpresen, Bohnenschneidemaschinen, Kaffeemühlen, Mandelmühlen, Eismaschinen, Wirtschaftswaagen und Gewichte	15	30	—	maszynki do siekania mięsa, krajania chleba, maszynki do tarcia, do czyszczenia noży, prasy do owoców, maszynki do krajania grochu, młynki do kawy i migdałów, maszynki do lodów, wagi domowe i ciężarki	15	30	—
Messer und Scheiben für Fleischhackmaschinen und Reiben	15	33	20	noże i krążki do maszynek do mielenia mięsa i tarła	15	33	20
Kühlschränke, Buttermaschinen, Waschmaschinen, Wäscherollen, Dezimalwaagen und Gewichte	15	25	—	lodówki, maszynki do masła i prania, wyzmaczki, wagi dziesiętne i ciężarki	15	25	—
Sonstige hauswirtschaftliche Maschinen und Ersatzteile	15	30	20	inne maszynki domowego gospodarstwa i części zapasowe	15	30	20
Gruppe 23				Grupa 23			
Angelgeräte aller Art	20	40	—	wszelkiego rodzaju sprzęt wędkarski	20	40	—
Gruppe 24				Grupa 24			
Stahlschlittschuhe	15	30	—	łyżwy stalowe	15	30	—
Gruppe 25				Grupa 25			
Wagenlaternen, Handlaternen, Sturm- laternen, Hauslaternen, Petroleum- lampen, Spirituslampen, Pferde- und Kuhstriegele	18	35	—	latarnie do wozów, latarnie ręczne, wiatroodporne, domowe, naftowe, spirytusowe, zgrzebła do koni i bydła	18	35	—
Gruppe 26				Grupa 26			
Holzwaren, wie Stiele für Schaufeln, Spaten, Äxte, Gabeln, Beile u. a.	15	35	—	wyroby drzewne jak trzonki do łopat, szpadli, siekier, widel, toporków i innych	15	35	—
Gruppe 27				Grupa 27			
Bestecke, Löffel, Messer und Gabeln aller Art, Küchenmesser, Brotmesser, Aufschnittmesser, Obstmesser, Tomatenmesser, Schlachtmesser, Hackmesser, Tortenheber und ähnliche nicht besonders genannte Artikel, Fleischerstähle	15	35	—	nakrycia, łyżki, noże i widelce wszelkiego rodzaju, noże kuchenne, do chleba, do wędlin, owoców, pomidorów, do zarzynania, siekacze, łyżki do tortu i inne osobno nie wymienione artykuły, stal do ostrzenia noży	15	35	—

Gruppe 28	a) %	b) %	Rabatt %	Grupa 28	a) %	b) %	rabat %
Haushalt- oder Damenscheren, Schneiderscheren, Knopflochscheren, Papierscheren, Lederscheren, Tassenscheren, Stickscheren und ähnliche Scheren	18	35	—	nożyce domowe i dla pań, nożyce krawieckie, do dziurek od guzików, papieru, skóry, kieszonkowe, do wyszywania i t. p.	18	35	—
Nagelscheren, Hautscheren, Nagelzangen, Nagelknipser, Nagelfeilen, Hautheber, Pinzetten und sonstige Manikureartikel, Frisierscheren, Frisierlampen	20	40	—	nożyczki do paznokci, naskórka, szczypce i ucinacze do paznokci, pilniki do paznokci, przyrządy do podnoszenia naskórka, pincety i inne przyrządy do manicure, nożyce i lampy fryzjerskie	20	40	—
Gruppe 29				Grupa 29			
Taschenmesser aller Art und Fahrtenmesser	15	35	—	szczyroryki kieszonkowe i wycieczkowe	15	35	—
Gruppe 30				Grupa 30			
Rasiermesser, Rasierapparate, Haarschneidemaschinen, Rasierklingen, Ersatzteile für Haarschneidemaschinen	20	40	—	brzytwy i aparaty do golenia, żyłetki, maszynki do strzyżenia włosów, części zapasowe do maszynek do strzyżenia włosów	20	40	—
Gruppe 31				Grupa 31			
Elektrische Kochplatten, Bügeleisen, Kochtöpfe, Tauchsieder, Heizöfen, Luftduschen, Heizkissen, Heizsonnen, Tisch- und Konsolfächer, elektrische Glocken und ähnliche elektrische Geräte	15	30	20	elektryczne kuchenki, żelazka do prasowania, garnki, grzałki, piecyki, tusze powietrzne, poduszki do ogrzewania, tarcze grzejące, przegródki stołowe i konsolowe, elektryczne dzwonki i inne t. p. sprzęty elektryczne	15	30	20
Gruppe 32				Grupa 32			
Elektrisches Installationsmaterial, Drehschalter, Steckdosen, Stecker, Abzweigdosen, Stöpsel, Fassungen, Stromabzweiger, Isoliernippel, Kontaktschrauben und ähnliche elektrotechnische Erzeugnisse aus Porzellan, Bakelit, sonstigen Isolierstoffen mit Metallteilen sowie Isoliermaterial	18	35	23	elektryczny sprzęt instalacyjny, wyłączniki, gniazdka wtyczkowe, zatoryczki, puszki rozgałęźne, kontakty, oprawki, odgałęźniki prądowe, niple izolacyjne, śruby kontaktowe i podobne elektrotechniczne wyroby z porcelany, bakelitu i innych materiałów izolacyjnych z częściami metalowymi i materiałem izolacyjnym	18	35	23
Leitungsdrähte, blank und isoliert, sowie Isolierrohre	15	30	20	przewody gołe i izolowane oraz rury izolacyjne	15	30	20
Gruppe 33				Grupa 33			
Elektrische Beleuchtungskörper aller Art	15	35	21	wszelkiego rodzaju przedmioty elektryczne dla oświetlania	15	35	21
Gruppe 34				Grupa 34			
Alle in vorstehenden Gruppen nicht besonders genannten Erzeugnisse aus Eisen und Metall auch in Verbindung mit Holz oder Kunststoffen, die üblicherweise im Eisenwarengross- und -einzelhandel gehandelt werden	18	33	22	wszelkiego rodzaju w poprzednich grupach specjalnie nie wymienione wyroby z żelaza i metalu także w połączeniu z drzewem oraz surowcami sztucznymi, które zwyczajnie wchodzi w rachubę w handlu żelaza hurłownym jakoteż i detalicznym	18	33	22

